СПРАВКА ЗА ПРЕДПРИЯТИЕТО
ПРЕЗ 2012 ГОДИНА

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
200262289

I. Име и адрес на предприятието

Наименование на предприятието:

ВОЛТЕРА ЕООД

Адрес за контакт (офис) :

Област	Плевен		
Община	Плевен	Район	
Град/село	гр.Плевен	Код по ЕКАТТЕ	56722
Пощенски код	5800		
Улица	УЛ.ЯНКО САКЪЗОВ	Номер	9
Булевард		Блок	
Ж. к.		Вход	А
Квартал		Етаж	3
Площад		Апартамент	8
Друго		Пощ. кутия	
Електронна поща	postfromnap@gmail.com		
Интернет страница			
Мобилен телефон	0893477773	Факс	
Телефони			

II. Собственост към 31.12.2012 година

Собствеността на предприятието е:	Относителен дял от капитала в %
Държавна	
Общинска	
Частна на местно лице	100,00
Частна на чуждестранно лице	
Частна на неправителствена организация	
Общо	**100,00**

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

ВОЛТЕРА ЕООД гр. Плевен VOLTERA EOOD

III. Икономическа дейност

№	Дейности, които е извършвало предприятието	Относителен дял на нетните приходи от продажби през 2012 г. в %	Код по КИД-2008	Код по НКИД-2003
1.	Управление на недвижими имоти	100	68.32	70.32
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				

IV. Място на извършване на дейността

На колко места *(адрес, населено място)* **Вашето предприятие извършва дейност?** 1

Ако броя на местата е повече от 1, попълнете и съответния брой приложения „Данни за местните единици".

Населено място, в което предприятието извършва преобладаващата си дейност:

Област	Плевен		
Община	Плевен		
Град/село	гр.Плевен	Код по ЕКАТТЕ	56722
Район			
Поречие	Вит	Код на поречие	0105

V. Фамилен бизнес

Фамилен бизнес ли е дейността на Вашето предприятие?

☐ ДА ☒ НЕ

VI. В състояние ли е Вашето предприятие да продължи дейността си по време на криза?

1. От природни бедствия (наводнения, земетресения, пожари и други)

☐ ДА ☒ НЕ

2. При кризи от военен характер (война)

☐ ДА ☒ НЕ

VII. Социална насоченост

Вашето предприятие осъществява ли дейности със социална насоченост?

☐ ДА ☒ НЕ

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

ВОЛТЕРА ЕООД гр. Плевен ВОЛТЕРА ЕООД

Отчетна единица:	ВОЛТЕРА ЕООД
Гр. (с.)	гр.Плевен
Община	Плевен

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
200262289

СЧЕТОВОДЕН БАЛАНС КЪМ 31.12.2012 година

АКТИВ

Раздели, групи, статии	Код на реда	Сума - хил.лв.	
		текуща година	предходна година
а	6	1	2
А. Записан, но невнесен капитал	**01000**		
Б. Нетекущи (дълготрайни) активи			
I. Нематериални активи			
Продукти от развойна дейност	02110		
Концесии, патенти, лицензии, търговски марки, програмни продукти и други подобни права и активи	02120		
в това число:			
За водноелектрически централи	02121		
За вятърни генератори	02122		
За слънчеви колектори	02123		
За термопомпи	02124		
Търговска репутация	02130		
Предоставени аванси и нематериални активи в процес на изграждане	02140		
в т. ч. предоставени аванси	02141		
Общо за група I	**02100**	**0**	**0**
II. Дълготрайни материални активи			
Земи и сгради	02210	34	73
Земи	02211		
Сгради	02212	34	73
Машини, производствено оборудване и апаратура	02220		
в това число:			
За водноелектрически централи	02221		
За вятърни генератори	02222		
За слънчеви колектори	02223		
За термопомпи	02224		
Съоръжения и други	02230	2	2
Предоставени аванси и дълготрайни материални активи в процес на изграждане	02240		
в т. ч. предоставени аванси	02241		
Общо за група II	**02200**	**36**	**75**
III. Дългосрочни финансови активи			
Акции и дялове в предприятия от група	02310		
Предоставени заеми на предприятия от група	02320		
Акции и дялове в асоциирани и смесени предприятия	02330		
Предоставени заеми, свързани с асоциирани и смесени предприятия	02340		
Дългосрочни инвестиции	02350		
Други заеми	02360		
Изкупени собствени акции номинална стойност	02370		
Общо за група III	**02300**	**0**	**0**
IV. Отсрочени данъци	**02400**		
Общо за раздел Б	**02000**	**36**	**75**

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

ВОЛТЕРА ЕООД гр. Плевен VOLTERA EOOD

АКТИВ			
Раздели, групи, статии	Код на реда	Сума - хил.лв.	
		текуща година	предходна година
а	б	1	2
В. Текущи (краткотрайни) активи			
I. Материални запаси			
Суровини и материали	03110		
Незавършено производство	03120		
в т. ч. млади животни и животни за угояване и разплод	03121		
Продукция и стоки	03130	0	0
Продукция	03131		
Стоки	03132		
Предоставени аванси	03140		
Общо за група I	**03100**	**0**	**0**
II. Вземания			
Вземания от клиенти и доставчици	03210	2	2
в т.ч. над 1 година	03211		
Вземания от предприятия от група	03220		
в т.ч. над 1 година	03221		
Вземания, свързани с асоциирани и смесени предприятия	03230		
в т.ч. над 1 година	03231		
Други вземания	03240	18	19
в т.ч. над 1 година	03241		
Общо за група II	**03200**	**20**	**21**
III. Инвестиции			
Акции и дялове в предприятия от група	03310		
Изкупени собствени акции номинална стойност	03320		
Други инвестиции	03330		
Общо за група III	**03300**	**0**	**0**
IV. Парични средства			
Касови наличности и сметки в страната	03410	28	28
Касови наличности в лева	03411	28	28
Касови наличности във валута (левова равностойност)	03412		
Разплащателни сметки	03413		
Блокирани парични средства	03414		
Парични еквиваленти	03415		
Касови наличности и сметки в чужбина	03420	0	0
Касови наличности в лева	03421		
Касови наличности във валута	03422		
Разплащателни сметки във валута	03423		
Блокирани парични средства във валута	03424		
Общо за група IV	**03400**	**28**	**28**
Общо за раздел В	**03000**	**48**	**49**
Г. Разходи за бъдещи периоди	**04000**		
Сума на актива (А+Б+В+Г)	**04500**	**94**	**124**

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

ВОЛТЕРА ЕООД
VOLTERA EOOD

ПАСИВ			
Раздели, групи, статии	Код на реда	Сума - хил.лв.	
		текуща година	предходна година
а	б	1	2
А. Собствен капитал			
I. Записан капитал	**05100**	**5**	**5**
Акционерен капитал	05110	0	0
Котирани акции на финансовите пазари	05111		
Некотирани акции на финансовите пазари	05112		
Други видове записан капитал	05120	5	5
в т. ч. допълнителен капитал (апортни вноски)	05121		
II. Премии от емисии	**05200**		
III. Резерв от последващи оценки	**05300**		
в т. ч. резерв от последващи оценки на финансови инструменти	05310		
IV. Резерви			
Законови резерви	05410		
Резерв, свързан с изкупени собствени акции	05420		
Резерв съгласно учредителен акт	05430		
Други резерви	05440		
в т. ч. допълнителни резерви	05441		
Общо за група IV	**05400**	**0**	**0**
V. Натрупана печалба (загуба) от минали години			
Неразпределена печалба	05510		2
Непокрита загуба	05520	-33	
Общо за група V	**05500**	**-33**	**2**
VI. Текуща печалба (загуба)	**05600**	**-39**	**-35**
Общо за раздел А	**05000**	**-67**	**-28**
Б. Провизии и сходни задължения			
Провизии за пенсии и други подобни задължения	06100		
Провизии за данъци	06200		
в т.ч. отсрочени данъци	06210		
Други провизии и сходни задължения	06300		
Общо за раздел Б	**06000**	**0**	**0**
В. Задължения			
Облигационни заеми	07100	0	0
До 1 година	07101		
Над 1 година	07102		
в това число:			
Конвертируеми облигационни заеми	07110	0	0
До 1 година	07111		
Над 1 година	07112		
Задължения към финансови предприятия	07200	0	0
До 1 година	07201		
Над 1 година	07202		
Получени аванси	07300	5	6
До 1 година	07301	5	6
Над 1 година	0730		

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА

ВОЛТЕРА ЕООД гр. Пловдив VOLTERA EOOD

ПАСИВ			
Раздели, групи, статии	Код на реда	Сума - хил.лв.	
		текуща година	предходна година
а	б	1	2
Задължения към доставчици	07400	0	0
До 1 година	07401		
Над 1 година	07402		
Задължения по полици	07500	0	0
До 1 година	07501		
Над 1 година	07502		
Задължения към предприятия от група	07600	0	0
До 1 година	07601		
Над 1 година	07602		
Задължения, свързани с асоциирани и смесени предприятия	07700	0	0
До 1 година	07701		
Над 1 година	07702		
Други задължения	07800	146	146
До 1 година	07801	146	146
Над 1 година	07802		
в това число:			
Към персонала	07810	0	0
До 1 година	07811		
Над 1 година	07812		
Осигурителни задължения	07820	0	0
До 1 година	07821		
Над 1 година	07822		
Данъчни задължения	07830	0	2
До 1 година	07831		2
Над 1 година	07832		
Общо за раздел В	**07000**	**151**	**152**
До 1 година	07001	151	152
Над 1 година	07002	0	0
Г. Финансирания и приходи за бъдещи периоди	**08000**		
в това число:			
Финансирания	08001		
Приходи за бъдещи периоди	08002		
Сума на пасива (А+Б+В+Г)	**08500**	**84**	**124**

Дата: 27/03/2013

Ръководител: Владимир Емилев Попов

Съставител: Румяна Иванова Цолова Недялкова

(име,презиме,фамилия)

Лице за контакт: Румяна Иванова Цолова Недялкова

(име,презиме,фамилия)

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА

ВОЛТЕРА ЕООД гр. Плевен VOLTERA EOOD

Отчетна единица:	ВОЛТЕРА ЕООД
Гр. (с.)	гр.Плевен
Община	Плевен

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
200262289

ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ ЗА 2012 ГОДИНА

Наименование на разходите	Код на реда	Сума - хил. лв.	
		текуща година	предходна година
а	б	1	2
А. Разходи			
I. Разходи за оперативна дейност			
Намаление на запасите от продукция и незавършено производство	10100		
Разходи за суровини, материали и външни услуги	10200	**0**	**0**
Суровини и материали	10210		
Външни услуги	10220		
Разходи за персонала	10300		
в това число:			
Разходи за възнаграждения	10310		
в т. ч. компенсируеми отпуски	10311		
Разходи за осигуровки	10320		
от тях: осигуровки, свързани с пенсии	10321		
Разходи за амортизация и обезценка	10400	**39**	**35**
Разходи за амортизация и обезценка на дълготрайни материални и нематериални активи	10410	39	35
в това число:			
Разходи за амортизация	10411	39	35
Разходи от обезценка	10412		
Разходи от обезценка на текущи (краткотрайни) активи	10420		
Други разходи	10500	1	1
в това число:			
Балансова стойност на продадените активи	10510		
Провизии	10520		
Общо за група I	**10000**	**40**	**36**
II. Финансови разходи			
Разходи от обезценка на финансови активи, включително инвестициите, признати като текущи (краткосрочни) активи	11100		
в т.ч. отрицателни разлики от промяна на валутни курсове	11110		
Разходи за лихви и други финансови разходи	11200		
в това число:			
Разходи, свързани с предприятия от група	11210		
Отрицателни разлики от операции с финансови активи	11220		
Общо за група II	**11000**	**0**	**0**
Б. Печалба от обичайна дейност	**14000**	**0**	**0**
III. Извънредни разходи	**12000**		
в т.ч. за природни и други бедствия	12100		
Общо разходи (I + II + III)	**13000**	**40**	**36**
В. Счетоводна печалба (общо приходи - общо разходи)	**14100**	**0**	**0**
IV. Разходи за данъци от печалбата	**14200**		
V. Други данъци, алтернативни на корпоративния данък	**14300**		
Г. Печалба (В - IV - V)	**14400**		
Всичко (Общо разходи + IV + V + Г)	**14500**	**40**	**36**

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

ВОЛТЕРА ЕООД * гр. Плевен * VOLTERA EOOD

Наименование на приходите	Код на реда	Сума - хил. лв.	
		текуща година	предходна година
а	б	1	2
А. Приходи			
I. Приходи от оперативна дейност	15100	1	1
Нетни приходи от продажби	15110		
Продукция	15120		
Стоки	15130	1	1
Услуги			
в това число:	15131		
Приходи от търговско-посредническа дейност	15132		
Приходи от наеми	15133		
Приходи от промишлени услуги, вкл. на ишлеме	15200		
Увеличение на запасите от продукция и незавършено производство	15300		
Разходи за придобиване на активи по стопански начин	15310		
в т. ч. със строителен характер	15400		
Други приходи			
в това число:	15410		
Приходи от финансирания	15411		
от тях: от правителството	15420		
Приходи от продажби на суровини и материали	15430		
Приходи от продажби на дълготрайни активи	**15000**	**1**	**1**
Общо за група I			
II. Финансови приходи	16100		
Приходи от участия в дъщерни, асоциирани и смесени предприятия	16110		
в т. ч. приходи от участия в предприятия от група	16200		
Приходи от други инвестиции и заеми, признати като нетекущи (дългосрочни) активи	16210		
в т. ч. приходи от предприятия от група	16300		
Други лихви и финансови приходи			
в това число:	16310		
Приходи от предприятия от група	16320		
Положителни разлики от операции с финансови активи	16330		
Положителни разлики от промяна на валутни курсове	**16000**	**0**	**0**
Общо за група II	**19000**	**39**	**35**
Б. Загуба от обичайна дейност	**17000**		
III. Извънредни приходи	17100		
в т.ч. получени застрахователни обезщетения	**18000**	**1**	**1**
Общо приходи (I + II + III)	**19100**	**39**	**35**
В. Счетоводна загуба (общо приходи - общо разходи)	**19200**	**39**	**35**
Г. Загуба (В + IV + V)	**19500**	**40**	**36**
Всичко (Общо приходи + Г)			

СПРАВКА ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ ПО ВИДОВЕ И ИКОНОМИЧЕСКИ ДЕЙНОСТИ ЗА 2012 ГОДИНА

Раздел I. Приходи от оперативна дейност

(Хил. левове)

Видове	Код на реда	Отчет за годината
а	б	1
Бруто приходи от продажби (код 15100 вкл. акцизи, без ДДС)	15500	1
в т. ч. приходи от населението*	15510	
Приходи от извършени работи по договор като подизпълнител	15600	
Левова равностойност на валутните приходи от износ (без приходите от продажби на дълготрайни активи по код 15430)	15700	
в т. ч. приходи от предоставени услуги на чуждестранни клиенти	15710	
от тях: от страни членки на ЕС	15711	
Приходи от услуги на ишлеме	15800	
в т. ч. на чуждестранни клиенти	15810	
Приходи от продажби на странични продукти, произведени от дейности, свързани с околната среда **	15900	

* За здравните заведения да се включват само заплатените от пациентите услуги.

** Включват се само приходите от продажби на странични продукти, получени от съоръжения и дейности, класифицирани като такива за околната среда. Приходите от продажби на странични продукти могат да се посочат само ако те са основен източник на доход за предприятието, напр. продажби на гипс от газови филтри на високи комини.

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА

ВОЛТЕРА ЕООД Стефан Стефанов VOLTERA

Раздел II. Разходи за суровини и материали (код на реда 10210, кол. 1)

(Хил. левове)

Видове	Код на реда	Отчет за годината
а	б	1
Разходи за суровини и материали	**21000**	**0**
Енергийни продукти *	21110	
Вода	21120	
Резервни части и окомплектовки	21130	
Други	21140	

*Посочват се всички разходи за енергийни продукти (въглища, петролни продукти, газ, електроенергия, топлоенергия). Не се посочват енергийните продукти, използвани като суровини, или купени с цел препродажба.

Раздел III. Разходи за външни услуги (код на реда 10220, кол. 1)

(Хил. левове)

Видове	Код на реда	Отчет за годината
а	б	1
Разходи за външни услуги	**31000**	**0**
Застраховки	31110	
в т. ч. социални застраховки	31111	
Суми по граждански договори и хонорари	31120	
в т. ч. на наетите лица, които имат само граждански договор и не работят при друг работодател	31121	
Наеми	31130	
в т. ч. на дълготрайни материални активи	31131	
Суми по договор с подизпълнител	31140	
в т.ч. със строителни фирми	31141	
Плащания на агенции за набиране на персонал	31150	
Пощенски, куриерски и далекосъобщителни услуги	31160	
Нает транспорт	31170	
Текущ ремонт	31180	
в това число на:		
Сгради	31181	
Машини и оборудване	31182	
Консултантски дейности	31190	
в това число:		
Юридически	31191	
Счетоводни и одиторски	31192	
Рекламни дейности	31200	
Разходи за услуги, оказани от чуждестранни институции	31250	
Други	31210	
в това число:		
За доставяне на вода	31211	
За отвеждане и пречистване на отпадъчни води	31212	
За събиране и третиране на отпадъци	31213	

Раздел IV. Други разходи (код на реда 10500, кол. 1)

(Хил. левове)

Видове	Код на реда	Отчет за годината
а	б	1
Други разходи	**41000**	**1**
Балансова стойност на продадените активи	41100	0
Стоки	41110	
Суровини и материали	41120	
Млади животни и животни за угояване	41130	
Дълготрайни материални и нематериални активи	41140	
Разходи за командировки	41200	
Други	41300	1
в т. ч. данък сгради, данък върху превозните средства, данък върху социалните и представителните разходи	41310	

Раздел V. Дивиденти

(Хил. левове)

Показатели	Код на реда	Отчет за годината
а	б	1
Приходи от дивиденти	51100	
в т. ч. приходи от участия в предприятия от група	51110	
Изплатени дивиденти през годината	51200	
в т.ч. изплатени на бюджета	51210	

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА

ВОЛТЕР ЕООД гр. Плевен

Раздел VI. Нетни приходи от продажби по икономически дейности (код на реда 15100, кол. 1)

(Хил. левове)

Дейности	Код на реда	Отчет за годината
а	б	1
Общо	**61000**	**1**
Растениевъдство	61110	
Животновъдство	61120	
Спомагателни дейности в селското стопанство	61130	
Лов и спомагателни дейности	61140	
Горско стопанство	61150	
Рибно стопанство	61160	
Добивна промишленост	61170	
Преработваща промишленост	61180	
Производство и разпределение на електрическа и топлинна енергия и на газообразни горива	61190	
Доставяне на води; канализационни услуги, управление на отпадъци и възстановяване	61200	
в това число:		
Събиране, пречистване и доставяне на води	61201	
Събиране, отвеждане и пречистване на отпадъчни води (канализационни услуги)	61202	
Събиране и обезвреждане на отпадъци	61203	
Рециклиране на материали / отпадъци (разкомплектоване, възстановяване и други)	61204	
Продажби на собствени отпадъци и вторични суровини; възстановяване и други услуги по управление на отпадъци (отстраняване на замърсявания на почви, подземни води и други)	61205	
Строителство	61210	
Търговия на едро и дребно на автомобили и мотоциклети, техническо обслужване и ремонт	61220	
Търговия на едро, без търговията с автомобили и мотоциклети	61230	
Търговия на дребно, без търговията с автомобили и мотоциклети	61240	
Сухопътен транспорт	61250	
Воден транспорт	61260	
Въздушен транспорт	61270	
Складиране на товари и спомагателни дейности в транспорта	61280	
Пощенски и куриерски услуги	61290	
Хотелиерство	61300	
Ресторантьорство	61310	
Издателска дейност	61320	
Производство на филми и телевизионни предавания, звукозаписване и издаване на музика	61330	
Радио и телевизионна дейност	61340	
Далекосъобщения	61350	
Дейности в областта на информационните технологии, информационни услуги	61360	
Финансови и застрахователни дейности	61370	
Операции с недвижимо имущество (вкл. даване под наем)	61380	1
Юридически и счетоводни дейности	61390	
Научноизследователска и развойна дейност	61400	
Рекламна дейност и проучване на пазара	61410	
Дейности на централни офиси, консултантски дейности в областта на управлението; архитектурни и инженерни дейности, технически изпитвания и анализи; ветеринарномедицинска дейност и други професионални дейности в областта на дизайна, фотографията и преводаческа дейност	61420	
Даване под наем на други активи и оперативен лизинг (вкл. на интелектуална собственост)	61430	
Туристическа агентска и операторска дейност	61440	
Дейности по наемане и предоставяне на работна сила, по охрана и разследване, по обслужване на сгради и озеленяване, по почистване, административни офис дейности и друго спомагателно обслужване на стопанската дейност	61450	
Образование	61460	
Хуманно здравеопазване и социална работа	61470	
в т. ч. по договор с НЗОК	61471	
Култура, спорт и развлечение	61480	
Ремонт на компютърна техника, на лични и домакински вещи; други персонални услуги - пране и химическо чистене, фризьорски и козметични услуги, траурни обредни дейности и други	61490	

Раздел VII. Справка за метода на оценка на материалните запаси при тяхното потребление.

Прилаган метод за оценка	Код на реда	Отбележете със знак „Х" един от прилаганите методи
а	б	1
Първа входяща - първа изходяща стойност (FIFO)	70001	
Среднопретеглена стойност	70002	X
Последна входяща - първа изходяща стойност (LIFO)	70003	

Дата: 27.12.2013

Ръководител: Владимир Емилев Попов

Съставител: Румяна Иванова Цолова Недялкова

(име,презиме,фамилия)

Лице за контакт: Румяна Иванова Цолова Недялкова

(име,презиме,фамилия)

0888080362

(телефон)

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА

ВОЛТЕРА ЕООД гр. Плевен VOLTERA EOOD

Отчетна единица:	ВОЛТЕРА ЕООД
Гр. (с.)	гр.Плевен
Община	Плевен

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
200262289

ОТЧЕТ ЗА СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ ЗА 2012 ГОДИНА

(може да не се попълва от малките и средни предприятия, съгласно чл. 26, ал. 5 от Закона за счетоводството)

(Хил. левове)

Показатели	Код на реда	Записан капитал	Премии от емисии	Резерв от последващи оценки	Резерви				Финансов резултат от минали години		Текуща печалба/ загуба	Общо собствен капитал
					Законови	Резерв, свързан с изкупени собствени акции	Резерв съгласно учредителен акт	Други резерви	Неразпределена печалба	Непокрита загуба		
а	6	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1. Салдо в началото на отчетния период	**61610**	**5**								**-33**		**-28**
2. Промени в счетоводната политика	61620											0
3. Грешки	61630											0
4. Салдо след промени в счетоводната политика и грешки	61640	5	0	0	0	0	0	0	0	-33	0	-28
5. Изменение за сметка на собствениците	61650	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Увеличение	61651											0
Намаление	61652											0
6. Финансов резултат за текущия период	61660										-39	-39
7. Разпределение на печалбата	61670											0
в т. ч. за дивиденти	61671											0
8. Покриване на загуба	61680											0
9. Последващи оценки на активи и пасиви	61690	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Увеличение	61691											0
Намаление	61692											0
10. Други изменения в собствения капитал	61710											0
11. Салдо към края на отчетния период	**61720**	**5**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**-33**	**-39**	**-67**
12.Промени от преводи на годишни финансови отчети на предприятия в чужбина	61730											0
13. Собствен капитал към края на отчетния период (11±12)	61740	5	0	0	0	0	0	0	0	-33	-39	-67

Дата: 27/03/2013

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА

ВОЛТЕРА ЕООД гр. Плевен VOLTERA EOOD

Ръководител: Владимир Емилев Попов

Съставител: Румяна Иванова Цолова Недялкова

(име,презиме,фамилия)

Лице за контакт: Румяна Иванова Цолова Недялкова

(име,презиме,фамилия)

подпис

(телефон)

Отчетна единица:	ВОЛТЕРА ЕООД
Гр. (с.)	гр.Плевен
Община	Плевен

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
200262289

ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ ПО ПРЕКИЯ МЕТОД ЗА 2012 ГОДИНА

(може да не се попълва от предприятията, прилагащи облекчена форма на финансова отчетност, съгласно чл. 26, ал. 5 от Закона за счетоводството)

(Хил. левове)

Наименование на паричните потоци	Код на реда	Текущ период			Предходен период		
		постъпления	плащания	нетен поток	постъпления	плащания	нетен поток
а	6	1	2	3	4	5	6
А. Парични потоци от основна дейност							
Парични потоци, свързани с търговски контрагенти	61531	1	1	0	1	2	-1
Парични потоци, свързани с краткосрочни финансови активи, държани за търговски цели	61532			0			0
Парични потоци, свързани с трудови възнаграждения	61533			0			0
Парични потоци от лихви, комисионни, дивиденти и други подобни	61534			0			0
Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	61535			0			0
Плащания при разпределения на печалби	61536			0			0
Платени и възстановени данъци върху печалбата	61537			0			0
Други парични потоци от основна дейност	61538			0		1	-1
Общо за раздел А	**61530**	**1**	**1**	**0**	**1**	**3**	**-2**
Б. Парични потоци от инвестиционна дейност							
Парични потоци, свързани с дълготрайни активи	61541			0			0
Парични потоци, свързани с краткосрочни финансови активи	61542			0			0
Парични потоци от лихви, комисионни, дивиденти и други подобни	61543			0			0
Парични потоци от бизнескомбинации - придобивания	61544			0			0
Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	61545			0			0
Други парични потоци от инвестиционна дейност	61546			0			0
Общо за раздел Б	**61540**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
В. Парични потоци от финансова дейност							
Парични потоци от емитиране и обратно изкупуване на ценни книжа	61551			0			0
Парични потоци от допълнителни вноски и връщането им на собствениците	61552			0			0
Парични потоци, свързани с получени или предоставени заеми	61553			0			0
Парични потоци от лихви, комисиони, дивиденти и други подобни	61554			0			0
Плащания на задължения по лизингови договори	61555			0			0
Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	61556			0			0
Други парични потоци от финансова дейност	61557			0			0
Общо за раздел В	**61550**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Г. Изменение на паричните средства през периода (А+Б+В)	**61560**	**1**	**1**	**0**	**1**	**3**	**-2**
Д. Парични средства в началото на периода	**61570**	**x**	**x**	**28**	**x**	**x**	**30**
Е. Парични средства в края на периода	**61580**	**x**	**x**	**28**	**x**	**x**	**28**

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА

ВОЛТЕРА ЕООД * гр. Плевен

Раздел I. Парични потоци по видове за 2012 година

(Хил. левове)

Видове парични потоци по икономически субекти	Код на реда	Нефинансови стопански предприятия	Нефинансови нестопански организации (фондации, асоциации и пр.)	Домакинства	Държава	Застрахователни дружества и пенсионни фондове	Социално осигурителни фондове	Други финансови институции	Банкови институции	Останал свят	СУМА
а	б	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Парични средства в началото на периода	61581	x	x	x	x	x	x	x	x	x	28
Входящи парични потоци	61582	1									1
Изходящи парични потоци	61583	1									1
Парични средства в края на периода	61584	x	x	x	x	x	x	x	x	x	28

Дата: 27/03/2013

Ръководител: Владимир Емилев Попов

Съставител: Румяна Иванова Цолова Недялкова

(име,презиме,фамилия)

Лице за контакт: Румяна Иванова Цолова Недялкова

(име,презиме,фамилия)

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА

ВОЛТЕРА ЕООД гр. Плевен VOLTERA EOOD

Отчетна единица:	ВОЛТЕРА ЕООД
Гр. (с.)	гр.Плевен
Община	Плевен

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
200262289

СПРАВКА
ЗА ПЛАТЕНИТЕ ДАНЪЦИ И ТАКСИ ЗА 2012 ГОДИНА

ВАЖНО: Данните се попълват в левове - цели числа

(Левове)

Показатели	Код на реда	Платени суми - левове, цели числа
а	б	1
Данъци и такси за превозни средства		
Такса при регистрация на пътни превозни средства	8461	
Данък върху превозните средства	8462	
в т. ч. данък върху корабите, вписани в регистрите на българските пристанища и въздухоплавателните средства, вписани в държавния регистър на Р. България за гражданските въздухоплавателни средства	8469	
Данък върху разходите, свързани с експлоатацията на МПС, използвани за управленска дейност	8463	
Пътна такса (винетка) - закупена в България	8464	
Платени суми за замърсяване, съгласно:		
Закон за чистотата на атмосферния въздух	8471	
Закон за водите	8472	
Закон за управление на отпадъците	8473	
Такса смет	8474	
Закон за защитените територии	8475	
Закон за лечебните растения	8476	
Платени суми за ползване на ресурси		
Ползване на водни ресурси (не се включват сумите за доставка на вода)	8481	
Добив на кариерни материали	8482	
За горите	8483	
За събиране на билки	8484	

Декларирам, че през 2012 година не съм плащал такса смет ☒

Дата: [illegible]2013

Ръководител: Владимир Емилев Попов

Съставител: Румяна Иванова Цолова Недялкова

(име,презиме,фамилия)

Лице за контакт: Румяна Иванова Цолова Недялкова

(име,презиме,фамилия)

(подпис)

[illegible]

(телефон)

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА

Отчетна единица:	ВОЛТЕРА ЕООД
Гр. (с.)	гр.Плевен
Община	Плевен

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
200262289

СПРАВКА ЗА НЕТЕКУЩИТЕ (ДЪЛГОТРАЙНИТЕ) АКТИВИ КЪМ 31.12.2012 ГОДИНА

(Хил. левове)

Показатели	Код на реда	Отчетна стойност на нетекущите активи					Последваща оценка		Преоценена стойност (4+5-6)	Амортизация				Последваща оценка		Преоценена амортизация в края на периода (11+12-13)	Балансова стойност в края на периода (7-14)
		в началото на периода	на постъпилите през периода	в т.ч. на постъпили от внос и нови местно производство	на излезлите през периода	в края на периода (1+2-3)	увеличение	намаление		в началото на периода	начислена през периода	отписана през периода	в края на периода (8+9-10)	увеличение	намаление		
а	б	1	2	2а	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
I. Нематериални активи																	
Продукти от развойна дейност	6110					0			0				0			0	0
в т. ч. проучване на природни минерални залежи	6111					0			0				0			0	0
Концесии, патенти, лицензии, търговски марки, програмни продукти и др. подобни права и активи	6120					0			0				0			0	0
в това число:																	
Програмни продукти, включително разработените по стопански начин	6121					0			0				0			0	0
Авторски и други права върху развлекателни, литературни и артистични произведения	6122					0			0				0			0	0
Търговска репутация	6130					0			0				0			0	0
Предоставени аванси и нематериални активи в процес на изграждане	6140					0			0				0			0	0
в т. ч. предоставени аванси	6141					0			0				0			0	0
Общо за група I	**6100**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
II. Дълготрайни материални активи																	
Земи и сгради	6210	73	0	0	0	73	0	0	73	0	39	0	39	0	0	39	34
Земи	6211					0			0				0			0	0
Сгради нежилищни	6212					0			0				0			0	0
Сгради жилищни	6213					0			0				0			0	0
Сгради със смесено предназначение	6214	73				73			73		39		39			39	34
Машини, производствено оборудване и апаратура, потоци и производствени линии и други	6220					0			0				0			0	0
Съоръжения	6230	2				2			2				0			0	2
в т. ч. съоръжения, изградени чрез строителна дейност	6231					0			0				0			0	0
Транспортни средства	6240					0			0				0			0	0
Други дълготрайни материални активи	6250					0			0				0			0	0
Предоставени аванси и дълготрайни материални активи в процес на изграждане	6260					0			0				0			0	0
в т. ч. предоставени аванси	6261					0			0				0			0	0
Общо за група II	**6200**	**75**	**0**	**0**	**0**	**75**	**0**	**0**	**75**	**0**	**39**	**0**	**39**	**0**	**0**	**39**	**36**

ОДИТИРАН ОТ "ОДИТ ПЛЮС" ООД

ВОЛТЕРА ЕООД * гр. Плевен * VOLTERA

(Хил. левове)

Показатели	Код на реда	Отчетна стойност на нетекущите активи					Последваща оценка		Преоценена стойност (4+5-6)	Амортизация				Последваща оценка		Преоценена амортизация в края на периода (11+12-13)	Балансова стойност в края на периода (7-14)
		в началото на периода	на постъпилите през периода	в т.ч. на постъпили от внос и нови местно производство	на излезлите през периода	в кран на периода (1+2-3)	увеличение	намаление		в началото на периода	начислена през периода	отписана през периода	в края на периода (8+9-10)	увеличение	намаление		
а	б	1	2	2а	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
III. Дългосрочни финансови активи																	
Акции и дялове в предприятия от група	6351					0			0				0			0	0
Предоставени заеми на предприятия от група	6352					0			0				0			0	0
Акции и дялове в асоциирани и смесени предприятия	6353					0			0				0			0	0
Предоставени заеми, свързани с асоциирани и смесени предприятия	6354					0			0				0			0	0
Дългосрочни инвестиции	6355					0			0				0			0	0
Други заеми	6356					0			0				0			0	0
Изкупени собствени акции	6357					0			0				0			0	0
Общо за група III	**6350**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
IV. Отсрочени данъци	**6360**					**0**			**0**				**0**			**0**	**0**
Общо нетекущи (дълготрайни) активи (I+II+III+IV)	**6000**	**75**	**0**	**0**	**0**	**75**	**0**	**0**	**75**	**0**	**39**	**0**	**39**	**0**	**0**	**39**	**36**

Дата: 27/03/2013

Ръководител: Владимир Емилев Попов

Съставител: Румяна Иванова Цолова Недялкова

(име,презиме,фамилия)

Лице за контакт: Румяна Иванова Цолова Недялкова

(име,презиме,фамилия)

(подпис)

(телефон за връзка)

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА

Отчетна единица:	ВОЛТЕРА ЕООД
Гр. (с.)	гр.Плевен
Община	Плевен

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
200262289

СПРАВКА ЗА ВЗЕМАНИЯТА И ЗАДЪЛЖЕНИЯТА, РАЗПРЕДЕЛЕНИ ПО ИНСТИТУЦИОНАЛНИ СЕКТОРИ КЪМ 31.12.2012 ГОДИНА

А. ВЗЕМАНИЯ

(Хил. левове)

Показатели	Код на реда	Сума на вземанията	Степен на ликвидност	
			до една година	над една година
а	б	1	2	3
I. Вземания				
1. Вземания от клиенти и доставчици (без финансов лизинг)	**2000**	**2**	**x**	**x**
Нефинансови предприятия	2001	2	x	x
Търговски банки	2002		x	x
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2003		x	x
Финансови предприятия, ангажирани със спомагателни финансови дейности - финансови къщи, обменни бюра, застрахователни посредници, пенсионни дружества и други	2004		x	x
Застрахователи	2005		x	x
Учреждения, ведомства и предприятия финансирани от държавния бюджет	2006		x	x
Общини и предприятия финансирани от местните бюджети	2007		x	x
Население	2008		x	x
Юридически лица с нестопанска цел	2009		x	x
Нерезидентни единици - чуждестранни физически и юридически лица	2010		x	x
1.1 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2011		x	x
2. Вземания от предоставени търговски заеми	**2020**	**0**	**0**	**0**
Нефинансови предприятия	2021	0		
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2022	0		
Финансови предприятия, ангажирани със спомагателни финансови дейности - финансови къщи, обменни бюра, застрахователни посредници, пенсионни дружества и други	2023	0		
Общини и предприятия финансирани от местните бюджети	2024	0		
Юридически лица с нестопанска цел	2025	0		
Нерезидентни единици - чуждестранни физически и юридически лица	2026	0		
2.1 в т. ч. оформени с ценни книжа[1]	2027	0		
2.2 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2028		x	x
3. Данъци за възстановяване от републиканския бюджет (вкл. акцизи)	**2030**		**x**	**x**
3.1 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2031		x	x
4. Данъци за възстановяване от общините	**2040**		**x**	**x**
4.1 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2041		x	x
5. Вземания от персонала	**2050**		**x**	**x**
5.1 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2051		x	x
6. Вземания от подотчетни лица	**2060**		**x**	**x**
6.1 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2061		x	x
7. Вземания по финансов лизинг	**2070**	**0**	**0**	**0**
Нефинансови предприятия	2071	0		
Търговски банки	2072	0		
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2073	0		
Финансови предприятия, ангажирани със спомагателни финансови дейности - финансови къщи, обменни бюра, застрахователни посредници, пенсионни дружества и други	2074	0		
Застрахователи	2075	0		
Учреждения, ведомства и предприятия финансирани от държавния бюджет	2076	0		
Общини и предприятия финансирани от местните бюджети	2077	0		
Население	2078	0		
Нерезидентни единици - чуждестранни физически и юридически лица	2079	0		
7.1 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2091		x	x
8. Други вземания	**2080**	**18**	**x**	**x**
Нефинансови предприятия	2081	18	x	x
Търговски банки	2082		x	x
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2083		x	x
Финансови предприятия, ангажирани със спомагателни финансови дейности - финансови къщи, обменни бюра, застрахователни посредници, пенсионни дружества и други	2084		x	x
Застрахователи	2085		x	x
Учреждения, ведомства и предприятия финансирани от държавния бюджет	2086		x	x
Общини и предприятия финансирани от местните бюджети	2087		x	x
Население	2088		x	x
Юридически лица с нестопанска цел	2089		x	x
Нерезидентни единици - чуждестранни физически и юридически лица	2090		x	x
8.1 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2092		x	x
Общо вземания	**2100**	**20**	**x**	**x**

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА

ВОЛТЕРА ЕООД гр. Плевен

Б. ЗАДЪЛЖЕНИЯ

(Хил. левове)

Показатели	Код на реда	Сума на задълженията	Степен на изискуемост	
			до една година	над една година
а	б	1	2	3
I. Задължения				
1. Задължения към доставчици и получени аванси (без финансов лизинг)	**2110**	**5**	**x**	**x**
Нефинансови предприятия	2111	5	x	x
Търговски банки	2112		x	x
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2113		x	x
Финансови предприятия, ангажирани със спомагателни финансови дейности - финансови къщи, обменни бюра, застрахователни посредници, пенсионни дружества и други	2114		x	x
Застрахователи	2115		x	x
Учреждения, ведомства и предприятия финансирани от държавния бюджет	2116		x	x
Общини и предприятия финансирани от местните бюджети	2117		x	x
Население	2118		x	x
Юридически лица с нестопанска цел	2119		x	x
Нерезидентни единици - чуждестранни физически и юридически лица	2120		x	x
1.1 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2121		x	x
2. Задължения по облигационни заеми	**2130**	**0**		
2.1 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2131		x	x
3. Задължения към финансови предприятия	**2140**	**0**	**0**	**0**
Търговски банки	2141	0		
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2142	0		
Застрахователи	2143	0		
Нерезидентни единици - чуждестранни физически и юридически лица	2144	0		
3.1 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2145		x	x
4. Задължения по получени заеми от държавата	**2150**	**0**		
4.1 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2151		x	x
5. Задължения по търговски заеми към:	**2160**	**0**	**0**	**0**
Нефинансови предприятия	2161	0		
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2162	0		
Население	2163	0		
Юридически лица с нестопанска цел	2164	0		
Нерезидентни единици - чуждестранни физически и юридически лица	2165	0		
5.1 в т. ч. оформени с ценни книжа[1]	2166	0		
5.2 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2167		x	x
6. Задължения по финансов лизинг	**2170**	**0**	**0**	**0**
Нефинансови предприятия	2171	0		
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2172	0		
Финансови предприятия, ангажирани със спомагателни финансови дейности - финансови къщи, обменни бюра, застрахователни посредници, пенсионни дружества и други	2173	0		
6.1 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2174		x	x

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

ВОЛТЕРА ФУД гр. Добрич VOLTERA FOOD

Б. ЗАДЪЛЖЕНИЯ

(Хил. левове)

Показатели	Код на реда	Сума на задълже-нията	Степен на изискуемост	
			до една година	над една година
а	б	1	2	3
7. Задължения към персонала	**2180**		**x**	**x**
7.1 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2181		x	x
8. Задължения към подотчетни лица	**2190**		**x**	**x**
8.1 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2191		x	x
9. Данъчни задължения към държавата (вкл. акцизи)	**2200**		**x**	**x**
9.1 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2201		x	x
10. Данъчни задължения към общините	**2210**		**x**	**x**
10.1 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2211		x	x
11. Задължения към социалното и здравно осигуряване	**2220**		**x**	**x**
11.1 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2221		x	x
12. Преоформени в държавен дълг кредити	**2230**		**x**	**x**
13. Други задължения	**2240**	**146**	**x**	**x**
Нефинансови предприятия	2241	**146**	x	x
Търговски банки	2242		x	x
Инвестиционни компании и посредници, договорни фондове, предприятия ангажирани с финансов лизинг, корпорации, занимаващи се с продажба/покупка на изплащане и предлагащи кредитиране за лични или търговски цели, холдингови компании и други	2243		x	x
Финансови предприятия, ангажирани със спомагателни финансови дейности - финансови къщи, обменни бюра, застрахователни посредници, пенсионни дружества и други	2244		x	x
Застрахователи	2245		x	x
Учреждения, ведомства и предприятия финансирани от държавния бюджет	2246		x	x
Общини и предприятия финансирани от местните бюджети	2247		x	x
Население	2248		x	x
Юридически лица с нестопанска цел	2249		x	x
Нерезидентни единици - чуждестранни физически и юридически лица	2250		x	x
13.1 в т. ч. в просрочие над 90 дни	2251		x	x
Общо задължения	**2260**	**151**	**x**	**x**

[1] Менителници, запис на заповед и други.

Дата: [redacted]

Ръководител: Владимир Емилев Попов

Съставител: Румяна Иванова Цолова Недялкова

(име,презиме,фамилия) (подпис)

Лице за контакт: Румяна Иванова Цолова Недялкова [redacted]

(име,презиме,фамилия) (телефон)

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА